

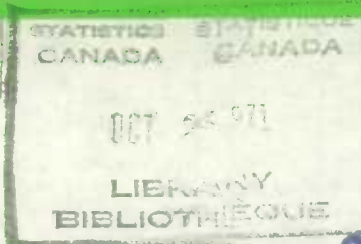
service bulletin

bulletin de service

Water
TransportTransport
par eau

For further information write to DBS Transportation and Public Utilities
Division, Ottawa 3, Phone (613) 992-0681

Pour de plus amples renseignements prière de vous adresser à la Division des
transports et des services d'utilité publique, Ottawa, ou composer (613) 992-0681



Vol. 1, No. 10

October 1971 - Octobre

PORT ACTIVITY STATISTICS

The attached tables represent totals for tons loaded and unloaded at selected Canadian ports during the months January - July inclusive for 1970 and 1971, in both international and domestic shipping. The figures represent short tonnages (i.e. 2,000 lbs.). Much additional information is available in the current monthly publication.

The following should be noted in analysing the attached tables:

1. The statistics are compiled from reports submitted by operators on a vessel movement basis.
2. Figures are subject to various inclusions and exclusions as per footnotes attached to the tables.
3. Trans-shipments i.e. cargo moved from one vessel to another within a port, are excluded.
4. Intra-port movements, i.e. movements of cargo within port boundaries, are excluded.

It should be noted however, that statistics for both years have been compiled on the same basis and are thus comparable.

STATISTIQUE DE L'ACTIVITÉ PORTUAIRE

Les tableaux ci-joints présentent en tonnes courtes (c'est-à-dire de 2,000 livres) la quantité totale des marchandises embarquées et débarquées à certains ports du Canada au cours du janvier - juillet de 1970 et 1971, dans le cadre de la navigation nationale et internationale. On peut obtenir des renseignements supplémentaires en consultant la dernière livraison du bulletin mensuel.

On fera bien de tenir compte de ce qui suit en analysant les tableaux ci-annexés:

1. Les statistiques sont fondées sur les déclarations sur le mouvement des navires présentées par les exploitants.
2. Comme l'indiquent les renvois au bas des tableaux, les chiffres cités peuvent inclure ou exclure certains éléments.
3. Sont exclus les transbordements, c.-à-d. les mouvements de marchandises d'un navire à un autre dans un même port.
4. Sont exclus les mouvements de marchandises à l'intérieur d'un même port.

Il est à signaler, toutefois, que les chiffres pour les deux années ont été calculés sur la même base et, par conséquent, sont comparables.



1010701598

Cumulative Tonnages of Cargo Loaded and Unloaded at Selected Ports in International and Domestic Shipping - January to July, 1970 and 1971

Total cumulatif des marchandises embarquées et débarquées à certains ports dans le cadre de la navigation nationale et internationale de janvier à juillet, 1970 et 1971

Selected port — Certains ports	Year — Année	International — Navigation internationale			Domestic — Navigation nationale			Grand total
		Loaded — Embarquées	Unloaded — Débarquées	Total	Loaded — Embarquées	Unloaded — Débarquées	Total	
		Tons of 2,000 lbs. - tonnes de 2,000 livres						
Corner Brook, Nfld.	1970	231,791	53,935	285,726	40,700	174,245	214,945	500,671
	1971	146,481	49,846	196,327	27,405	251,567	278,972	475,299
Halifax, N.S.	1970	1,846,021	3,472,424	5,318,445	1,243,763	213,297	1,457,060	6,775,505
	1971	1,987,143	3,118,187	5,105,310	1,153,624	243,339	1,396,963	6,502,273
Hantsport, N.S.	1970	914,194	—	914,194	—	—	—	914,194
	1971	749,066	2,000	751,066	—	—	—	751,066
Sydney, N.S.	1970	48,359	197,310	245,669	23,376	831,914	855,290	1,100,959
	1971	99,834	379,716	479,550	44,826	645,031	689,857	1,169,407
Saint John, N.B.	1970	1,256,247	1,555,144	2,811,391	375,191	271,214	646,405	3,457,796
	1971	1,062,404	2,353,045	3,415,449	480,549	74,189	554,738	3,970,187
Baie Comeau, Qué.	1970	1,669,997	1,129,398	2,799,395	61,824	467,067	528,891	3,328,286
	1971	1,686,223	609,396	2,295,619	118,853	1,043,801	1,162,654	3,458,273
Montreal, Qué. (1)	1970	2,117,612	2,522,403	4,640,015	3,048,855	1,949,083	4,997,938	9,637,953
	1971	2,596,769	2,246,249	4,843,018	3,044,574	2,119,464	5,164,038	10,007,056
Port Alfred, Qué.	1970	356,606	2,019,090	2,375,696	5,408	286,858	292,266	2,667,962
	1971	350,502	2,045,984	2,396,486	4,054	123,297	127,351	2,523,837
Port Cartier, Qué.	1970	6,466,695	601,257	7,067,952	22,766	845,361	868,127	7,936,079
	1971	5,399,262	323,712	5,722,974	8,747	758,542	767,289	6,490,263
Québec, Qué.	1970	1,067,556	992,734	2,060,290	83,373	1,352,783	1,436,156	3,496,446
	1971	1,572,301	1,175,182	2,747,483	85,179	1,576,184	1,661,363	4,408,846
Sept-Îles, Qué. (2)	1970	13,414,363	415,785	13,830,148	1,988,546	261,978	2,250,524	16,080,672
	1971	11,576,537	325,692	11,902,229	1,797,506	504,547	2,302,053	14,204,282
Sorel, Qué.	1970	1,174,476	319,446	1,493,922	7,876	1,868,644	1,876,520	3,370,442
	1971	929,345	303,357	1,232,702	5,983	1,791,710	1,797,123	3,029,825
Trois Rivières, Qué.	1970	857,296	826,455	1,683,751	40,697	627,946	668,643	2,352,394
	1971	628,613	398,553	1,027,166	17,715	715,990	733,705	1,760,871
Hamilton, Ont.	1970	178,697	2,832,496	3,011,193	157,530	2,701,212	2,858,742	5,869,935
	1971	72,397	2,698,401	2,770,798	223,639	2,335,859	2,559,498	5,330,296
Thunder Bay, Ont.	1970	1,693,415	49,138	1,742,553	6,811,240	404,695	7,215,935	8,958,488
	1971	2,151,790	142,572	2,294,362	6,605,636	371,551	6,977,187	9,271,549
Port Colborne, Ont.	1970	419,557	183,696	603,253	6,879	270,789	277,668	880,921
	1971	379,597	65,076	444,673	28,399	239,455	267,854	712,527
Sarnia, Ont.	1970	108,703	1,622,083	1,730,786	1,073,315	248,337	1,321,652	3,052,438
	1971	131,986	2,198,995	2,330,981	1,327,160	167,972	1,495,132	3,826,113
Sault Ste. Marie, Ont.	1970	123,793	1,733,114	1,856,907	110,008	987,908	1,097,916	2,954,823
	1971	114,351	1,090,420	1,204,771	83,740	903,186	986,926	2,191,697
Toronto, Ont. (3)	1970	122,486	1,563,454	1,685,940	62,298	901,125	963,423	2,649,363
	1971	75,584	1,334,737	1,410,321	107,795	806,783	914,578	2,324,899
Windsor, Ont.	1970	486,322	692,289	1,178,611	240,948	273,584	514,532	1,693,143
	1971	306,937	557,075	864,012	292,987	209,005	501,992	1,366,004
Nanaimo, B.C.	1970	747,327	48,190	795,517	91,992	734,425	826,417	1,621,934
	1971	723,577	25,245	748,822	73,006	527,209	600,215	1,349,037
New Westminster, B.C.	1970	730,003	122,725	852,728	950,037	826,855	1,776,892	2,629,620
	1971	542,958	151,298	694,256	602,440	534,303	1,136,743	1,830,999
Powell River, B.C.	1970	210,826	62,164	272,990	310,608	403,350	713,958	986,948
	1971	263,613	78,866	342,479	314,070	371,830	685,900	1,028,379
Vancouver, B.C. (4)	1970	8,595,399	976,711	9,572,110	2,958,554	2,065,028	5,023,582	14,595,692
	1971	11,509,420	1,605,576	13,114,996	2,251,159	2,391,790	4,642,949	17,757,945
Victoria, B.C.	1970	681,211	25,538	706,749	179,897	292,798	472,695	1,179,444
	1971	680,983	159,122	840,105	229,518	396,899	626,417	1,466,522
Total	1970	53,889,463	29,067,627	82,957,090	30,135,940	30,135,940	60,271,880	143,228,970
	1971	54,907,314	29,577,142	84,484,456	29,007,400	29,007,400	58,014,800	142,499,256

(1) Excludes Contrecoeur, Tracy, Varennes, Vercheres. - Sans Contrecoeur, Tracy, Varennes, Vercheres.

(2) Includes Pointe Noire. - Y compris Pointe Noire.

(3) Includes Lakeview. - Y compris Lakeview.

(4) Includes Roberts Bank. - Y compris Roberts Bank.